



Chères/ers hôtes, chères/ers habitué(e)s

L'Hôtel sera ouvert à partir du 23 mars 2018

Bönigen restera un endroit calme et **la sécurité** est toujours une garantie pour passer de belles vacances au cœur de l'Oberland Bernois.

Après 42 ans de travail, il y aura un changement très positive pour nous. Nous nous réjouissons d'avoir plus de temps libre et de pouvoir faire un ou deux voyages. Personne sait combien de temps il nous reste ! Stefan prendra la responsabilité et regarde positive dans le proche future.

Nous serons encore près pour dire Bonjour à nos chers clients qui sont devenus des amis pendant les dernières années

De cet endroit paisible nous vous soumettons les nouvelles pour l'anne 2018 et en même temps nous vous souhaitons joyeux Noël et un bon et heureux nouvel-an !

La famille Zingg

IMPORTANTES DATES POUR LA PROCHAINE SAISON

29 mars - 2 avril	Réservez les jours de Pâques au bord du lac de Brienz
28 mars - 22 avril	Divers concerts « Interlaken classics »
Avril - 15 Mai	Tiquet spécial pour le Niesen, Stockhorn, Niederhorn et pour les deux lacs !
15 mai - 14 juin	RAMADAN (découvrez Interlaken pour vous-même)
07 juin - 09 juin	Greenfield Festival
22 juin - 24 juin	International Trucker and Country Festival
26 juin - 01 sept.	Guillaume Tell (Théâtre en pleine air au Rugen)
07 sept. - 08 sept.	Jungfrau Marathon
13 octobre	Course autour du lac de Brienz (Brienzerseelauf)

*Nous pouvons faire une réservation et commander des tiquets pour vous
Vous trouverez d'autre manifestations sous www.interlaken.ch

Prix par chambre 2018 incl. autobus gratuit Interlaken et alentour

GA (Garni) Incl. le petit déjeuner HB (Demi-pension) à p. 2 jours service, TVA et Internet gratuit <u>PRIX PAR CHAMBRE EN FR</u>	Mars/Avril / Mai <u>22 Sept.-Novembre</u>		1 Juin -10 Juillet <u>25 Aug.-21 Sept.</u>		<u>11 Juillet – 24 août</u>	
	<u>GA</u>	<u>HB</u>	<u>GA</u>	<u>HB</u>	<u>GA</u>	<u>HB</u>
Chambre simple côté jardin	120.--	160.--	135.--/ 175.--		145.--	/ 185.--
Chambre simple côte lac avec balcon	145.--	185.--	160.--/ 200.--		185.--	/ 225.--
Chambre double côté jardin avec balcon	230.--	310.--	250.--/ 330.--		270.--	/ 350.--
* Chambre double côté lac avec balcon (2 lits)	280.--	360.--	300.--/ 380.--		316.--	/ 396.--
* Mini-Suites côté lac avec balcon	350.--	430.--	370.-- / 450.--		400.--	/ 480.--
	380.--	460.--	390.-- / 470.--		418.--	/ 498.--
* Idéal pour familles						
**Lit supplémentaire	inclus le petit déjeuner		45.--			
**Lit supplémentaire	inclus la demi-pension		85.--		** (de 13 à 99 ans !)	

Préfériez –vous manger à la carte dan l’un de nos deux Restaurants ? Vous bénéficiez d’un crédit de Fr. 30. —sur les menus à la carte

Sans petit déjeuner : Réduction Fr. 15.—par personne

Enfants Nous pouvons vous offrir deux appartements à des conditions spéciales (sans cuisine)

de 0 à 6 ans



Les repas sont facturés proportionnellement à la consommation de l’enfant **de 7 à 12 ans** partageant la chambre avec deux adultes, Fr. 3.50 par année d’âge sont décomptés pour le petit déjeuner et le repas du soir. P.ex. pour un enfant de 10 ans, le prix our le petit-déjeuner et le repas du soir est Fr. 35.— par jour.

Pour le petit déjeuner nous facturons Fr. 15.—par enfant et par jour

Petit lit pour bébés Fr. 15.— par jour

Chien par nuit Fr. 10.— - 20.--

selon grandeur et sans nourriture



Les chiens ne sont pas admis à la salle à manger !

Garage Fr. 10.—

Parking gratuit pour les clients de l’Hôtel

Offre spéciale : 10 nuits pour 9 / 20 nuits pour 18

valid pendant les mois d’avril et mai et à partir du 18 Septembre jusqu’à la fin de la saison

Vous réservez 10 ou 20 nuits en demi-pension et vous payerez que 9 soit 18 jours.

Nous vous offrons 1 / soit deux nuits inclus la demi pension
pour 9 nuits et la 10ième nuit sera offerte inclus la demi-pension !



Avez-vous des questions ?

Appelez nous ou envoyez un e-mail ou une lettre Tel. ++41/ 33 828 90 90

Adresse:

Hotel Seiler au Lac

Am Quai 3

CH-3806 Bönigen. - Schweiz

E-Mail Address:

hotel@seileraulac.ch

www.seileraulac.ch

POUR TOUT CEUX QUI AIMENT L'ACTION!

Les sports qui vous promettent : **les aventures sont à proximité !**

Les guides viennent vous chercher à l'Hôtel et vous reconduiront saint et sauve !

Choisissez entre "River rafting – bungy jumping, paragliding, canyoning" etc. etc.

Pas à oublier le nouveau parc "Flying fox" qui est pour jeunes et âgés et qui est situé tout près dans la forêt du Rugen



3^{ème} saison des 2 « **JETBOATS** » qui murmurent ! Une aventure pour toute la famille ou pour vider la tête pendant un séminaire ! Commencez (ou terminez) cette aventure avec un Apéritif ou un repas dans nos Restaurants
Nous vous soumettrons nos offres adaptées à vos vœux.

Vous préférez une journée en **Kayak** ? Réservez une journée entière ou une demi journée avec Dave.

½ jour Fr. 90.—par adulte ou Fr. 65.—pour enfants Toute la journée Fr. 150.—par personne

www.skywings.ch

www.alpinraft.com

www.flyingwheels.ch

www.hightide.ch

Excursions à faire

La **JUNGFRAU** avec sa neige éternelle – le Palais des glaces, la terrasse du Sphinx à 3571 m etc.

SCHILTHORN (PIZ GLORIA) avec le Restaurant tournant qui vous permet de voir un panorama splendide de 360 °. Le film « Au service secret de sa Majesté » a été tourné sur le Schilthorn !

C'est pour cela que le Schilthorn est aussi appelé « Le monde de James Bond »

BRIENZER ROTHORN : avec le train à vapeur d'où vous aurez une vue splendide sur le lac.

GRINDELWALD FIRST : Le « First Flieger » qui vous permet de vous élancer dans les airs

PFINGSTEGG/GRINDELWALD: Le toboggan de 725 mètres qui vous rend à Grindelwald

La **HEIMWEHFLUH** tout près de la gare de Interlaken West avec sa grande installation de chemin de fer en modèle réduit et même le toboggan en proximité.

Les chutes du **GIESSBACH** qui sont à atteindre par bateau à partir de Bönigen ou par voiture de la part de Brienz. De belles randonnées se proposent avec le but d'Iseltwald ou même Bönigen.

BALLENBERG, le Musée Suisse de l'habitat rural avec plus de 100 maisons originales, artisanats et animaux



Mauvais temps ? Visitez

Le **JUNGFRAUPARK** aussi connus comme Mystery Park. Il y beaucoup de jeux pour les enfants de tout âge – et il peut être atteint par bus postal ou même à pieds, car il se trouve à proximité de Bönigen.

Les Chutes du **TRÜMMELBACH** , dix chutes d'eau glaciaire illuminées dans la montagne, rendues accessibles par ascenseur. Les chutes se trouvent près de Lauterbrunnen

Les caves du **ST. BEATUS** qui se trouvent sur le chemin vers Thun

La site tropical de **FRUTIGEN**. Une exposition riche et variée avec des bassins d'esturgeons et la plantation tropical.

BERNE 45 minutes en voiture ou 60 minutes en train. Vous atteindrez cette belle ville avec ses arcades, ses musées et beaucoup de beau magasins. Le musée de **PAUL KLEE** est bien à voir.

LUCERNE après 60 minutes en voiture vous pourrez visiter la ville au bord du lac des 4 cantons et le musée de trafic avec le Cinéma **IMAX**.

RABAIS POUR CEUX QUI RÉSERVENT DIRECT


5 % à partir de 7 nuits à partir du mois d'avril jusqu'à la fin de la saison pour ceux qui réservent jusqu'au 15 mars directement à l'Hôtel. Le montant de l'arrangement sera versé un mois avant le séjour sur notre compte en Banque

Fr. 5.—par personne pour ceux qui restent 10 nuits et qui préfèrent payer directement à l'Hôtel

10 nuits pour le prix de 9 ou 20 nuits pour le prix de 18

valid pendant les mois d'avril et mai et à partir du 18 Septembre jusqu'à la fin de la saison
Vous réservez 10 ou 20 nuits en demi-pension et vous payerez que 9 soit 18 jours. Nous vous offrons les nuits gratuit inclus la demi pension

Les réductions ne sont pas cumulables!

Si vous organisez vous-mêmes votre vol  ou votre voyage en train, nous pouvons vous offrir la carte « Swisscard » (voir cadre ci-dessous)

MODULES D'EXTENSION DES ARRANGEMENTS

SWISS CARD 2ième classe Fr. 172.—

par personne 1ière classe Fr. 250.—

Vous vous déplacez GRATUITEMENT en train à partir de l'Aéroport jusqu'à Bönigen et retour et vous profitez de 50 % de réduction sur la plupart des excursions.

Les enfants jusqu'à 16 ans circulent gratuitement.

Si vous voyagez avec la voiture et vous avez l'intention de visiter la région par train ou par bateau le Pass Regional de l'Oberland vous aidera d'épargner de l'argent !

Des changements ont été faits et vous recevez les informations importantes au

[www.http://salesmanual-rt.swisstravelsystem.com/en/regional-passes-and-other-tickets/regional-pass-bernese-oberland](http://salesmanual-rt.swisstravelsystem.com/en/regional-passes-and-other-tickets/regional-pass-bernese-oberland)

Pass régional de l'Oberland Bernois	De Mai à Octobre	4 jours		6 jours		8 jours	
		2. classe	1. classe	2. classe	1. classe	2. classe	1. classe
	Adultes	240.00	288.00	300.00	360.00	340.00	408.00
	Swiss Travel System*	180.00	216.00	225.00	270.00	255.00	306.00
Les jours doivent être consécutif	Enfants (6–15 ans)	30.00		30.00		30.00	

Pour 10 jours il y a un supplément de Fr. 40.—pour la 2^{ème} classe et Fr. 48.—pour la 1^{ère} classe sur le prix du pass de 8 jours

Le pass est aussi valable sur les trains pour Berne, Lucerne et Brigue